

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® DC Axial Fans

## Description

Dayton DC Axial Fans are single speed units used for spot cooling where space is limited. They are widely used in computers, copy machines, electronic instrumentation, cabinet cooling, machine tool products, and solar systems. They are field interchangeable with most other axial fans. Ball bearing units are all position mount. Sleeve bearing units are horizontal mount only. Molded polycarbonate fan blade is driven by a DC, unit bearing motor. Maximum ambient temperature is 158°F. Optional finger guards are available as accessories and can be ordered separately.



Figure 1

## Specifications & Performance

Model	DC Volts Req'd	Specifications				Performance					
		Overall Dimensions (in.)		Mounting Hole Dimensions on Center (in.)	Motor Type	Bearing Type	CFM Air Delivery†	RPM	Watts	Amps	* SIL db
		H & W	D								
2RTH2	12	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	49.2	7000	7.0	0.58	52.0
2RTH3	24	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	49.2	7000	7.4	0.31	52.0
2RTH4	12	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	84.1	5700	9.1	0.76	55.2
2RTH5	12	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	74.5	4900	6.4	0.53	51.6
2RTH6	24	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	84.1	5700	9.6	0.40	55.2
2RTH7	48	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	84.1	5700	9.1	0.19	55.2
2RTH8	48	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	59.5	4200	4.8	0.10	47.3
2RTH9	12	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	120.2	4900	12.5	1.04	57.6
2RTJ1	12	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	106.3	4400	8.5	0.71	53.8
2RTJ2	12	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	91.7	3800	5.6	0.47	50.3
2RTJ3	24	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	120.2	4900	12.2	0.51	57.6
2RTJ4	24	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	106.3	4400	9.6	0.4	53.8
2RTJ5	24	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	133.0	4000	8.6	0.36	51.0
2RTJ6	12	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	170.0	3800	14.4	1.2	51.0
2RTJ7	24	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	170.0	3800	13.7	0.57	51.0
2RTJ8	48	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	170.0	3800	14.4	0.3	51.0
4WT34A	12	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	Brushless DC	Sleeve	19.3	3800	1.1	0.09	29.0
4WT35A	12	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Sleeve	36.5	2700	1.4	0.12	31.0
4WT36	12	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Sleeve	107.0	3000	6.1	0.51	41.0
4WT37A	24	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	Brushless DC	Sleeve	19.3	3800	1.4	0.06	29.0
4WT38	24	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Sleeve	36.5	2700	1.3	0.05	31.0
4WT39	24	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Sleeve	107.0	3000	7.4	0.24	41.0
6KD67A	12	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	Brushless DC	Ball	19.3	3800	1.0	0.09	30.0
6KD68A	12	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	37.0	2800	1.3	0.11	32.0
6KD69A	12	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	48.0	2600	1.6	0.13	33.0
6KD70	12	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	108.0	3100	6.0	0.5	42.0
6KD71A	24	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	Brushless DC	Ball	19.3	3800	1.3	0.56	30.0
6KD72	24	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	Brushless DC	Ball	37.0	2800	1.2	0.05	32.0
6KD73	24	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Brushless DC	Ball	48.0	2600	1.4	0.06	33.0
6KD74	24	4 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	Brushless DC	Ball	108.0	3100	6.2	0.26	42.0

(†) At free air.

(\*) SIL db – Speech interference Level in decibels. This figure represents an average of the sound pressure levels in the 500, 1000, and 2000 Hz octave bands.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Dayton® DC Axial Fans

## General Safety Information

**⚠ WARNING** *Disconnect power before installing or servicing.*

1. Follow all local electrical and safety codes, the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA) in the United States.
2. Fans have all plastic construction. The equipment the fan is installed in must be securely and adequately grounded.
3. Lock and tag power disconnect to prevent unexpected application of power.
4. Guard all moving parts.
5. Protect the power cable from coming in contact with sharp objects.
6. Do not kink power cable and never allow the cable to come in contact with oil, grease, hot surfaces, or chemicals.

7. Make certain that the power source conforms to the requirements of your equipment.

**⚠ WARNING** *Do not use in explosive atmospheres.*

## Installation

1. Mount fan in the position most desirable to your needs.
  2. Secure fan in place with screws and tinnerman clips or nuts and bolts (Mounting hardware not included.)
- ⚠ CAUTION** *Exposed wires should not come in contact with fan housing.*
3. Fans have all plastic construction. The equipment the fan is installed in must be securely and adequately grounded.

## Operation

Dayton sleeve bearing axial fans are designed to operate optimally in horizontal airflow position. Ball bearing axial fans are designed to mount in any position. Arrows stamped on housing indicate direction of blade rotation and airflow.

## Maintenance

**⚠ WARNING** *Always disconnect power supply before inspecting the axial fan or working with the unit for any reason.*

Axial fan cannot be field serviced.

Replace entire unit if defective.

**NOTE:** No replacement parts available.

## ACCESSORIES

Refer to Grainger Catalog for complete list of axial fan accessories.

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® DC AXIAL FANS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 U.S.A.



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Ventiladores Axiales de CC Dayton®

## Descripción

Los ventiladores axiales de CC Dayton son unidades de velocidad única para aplicaciones de enfriamiento parcial donde el espacio es limitado. Se utilizan generalmente en computadoras, máquinas copiadoras, instrumentación electrónica, enfriamiento dentro de gabinetes, máquinas-herramientas y sistemas solares. Se pueden intercambiar en campo con la mayoría de ventiladores axiales. Todas las unidades de rodamientos de bolas se montan en posición. Las unidades de rodamientos de manguito se instalan en posición horizontal únicamente. El aspa del ventilador de policarbonato moldeado es impulsado por un motor con rodamientos de CC. La temperatura ambiente máxima es 70°C. Se dispone de protecciones para los dedos opcionales como accesorios, y pueden pedirse por separado.



Figura 1

## Especificaciones y Desempeño

Modelo	Voltios de CA necesarios	Especificaciones				Desempeño					
		Dimensiones generales (mm)		Dimensiones del orificio de montaje en el centro (mm)	Tipo de motor	Tipo de rodamiento	Suministro de aire MCM†	RPM	Vatios	Amperios	* SIL db
		Alt y A	P								
2RTH2	12	60.32	38.1	49.21	Sin escobilla CC	Bola	1.39	7000	7.0	0.58	52.0
2RTH3	24	60.32	38.1	49.21	Sin escobilla CC	Bola	1.39	7000	7.4	0.31	52.0
2RTH4	12	79.37	38.1	71.44	Sin escobilla CC	Bola	2.38	5700	9.1	0.76	55.2
2RTH5	12	79.37	38.1	71.44	Sin escobilla CC	Bola	2.11	4900	6.4	0.53	51.6
2RTH6	24	79.37	38.1	71.44	Sin escobilla CC	Bola	2.38	5700	9.6	0.40	55.2
2RTH7	48	79.37	38.1	71.44	Sin escobilla CC	Bola	2.38	5700	9.1	0.19	55.2
2RTH8	48	79.37	38.1	71.44	Sin escobilla CC	Bola	1.68	4200	4.8	0.10	47.3
2RTH9	12	92.07	38.1	82.55	Sin escobilla CC	Bola	3.40	4900	12.5	1.04	57.6
2RTJ1	12	92.07	38.1	82.55	Sin escobilla CC	Bola	3.01	4400	8.5	0.71	53.8
2RTJ2	12	92.07	38.1	82.55	Sin escobilla CC	Bola	2.60	3800	5.6	0.47	50.3
2RTJ3	24	92.07	38.1	82.55	Sin escobilla CC	Bola	3.40	4900	12.2	0.51	57.6
2RTJ4	24	92.07	38.1	82.55	Sin escobilla CC	Bola	3.01	4400	9.6	0.4	53.8
2RTJ5	24	119.06	25.4	104.77	Sin escobilla CC	Bola	3.77	4000	8.6	0.36	51.0
2RTJ6	12	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Bola	4.81	3800	14.4	1.2	51.0
2RTJ7	24	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Bola	4.81	3800	13.7	0.57	51.0
2RTJ8	48	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Bola	4.81	3800	14.4	0.3	51.0
4WT34A	12	60.32	25.4	50.00	Sin escobilla CC	Manguito	0.55	3800	1.1	0.09	29.0
4WT35A	12	79.37	25.4	71.44	Sin escobilla CC	Manguito	1.03	2700	1.4	0.12	31.0
4WT36	12	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Manguito	3.03	3000	6.1	0.51	41.0
4WT37A	24	60.32	25.4	50.00	Sin escobilla CC	Manguito	0.55	3800	1.4	0.06	29.0
4WT38	24	79.37	25.4	71.44	Sin escobilla CC	Manguito	1.03	2700	1.3	0.05	31.0
4WT39	24	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Manguito	3.03	3000	7.4	0.24	41.0
6KD67A	12	60.32	25.4	50.00	Sin escobilla CC	Bola	0.55	3800	1.0	0.09	30.0
6KD68A	12	79.37	25.4	71.44	Sin escobilla CC	Bola	1.05	2800	1.3	0.11	32.0
6KD69A	12	92.07	25.4	82.55	Sin escobilla CC	Bola	1.36	2600	1.6	0.13	33.0
6KD70	12	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Bola	3.06	3100	6.0	0.5	42.0
6KD71A	24	60.32	25.4	50.00	Sin escobilla CC	Bola	0.55	3800	1.3	0.56	30.0
6KD72	24	79.37	25.4	71.44	Sin escobilla CC	Bola	1.05	2800	1.2	0.05	32.0
6KD73	24	92.07	25.4	82.55	Sin escobilla CC	Bola	1.36	2600	1.4	0.06	33.0
6KD74	24	119.06	38.1	104.77	Sin escobilla CC	Bola	3.06	3100	6.2	0.26	42.0

(†) Al aire libre.

(\*) SIL db – Nivel de interferencia en conversación en decibeles. Esta cifra representa un promedio de los niveles de presión sonora en octavos de frecuencia de banda de 500, 1000 y 2000 Hz.

# Ventiladores Axiales de CC Dayton®

## Información de Seguridad General

**⚠ ADVERTENCIA** *Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar o dar mantenimiento.*

1. Observe todos los códigos eléctricos y de seguridad locales, el Código Eléctrico Nacional (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de EE.UU.
2. Los ventiladores cuentan con una estructura hecha completamente de plástico. El equipo donde se instale el ventilador deberá conectarse a tierra de forma segura y adecuada.
3. Bloquee y coloque un aviso de advertencia en el punto de desconexión para evitar que el dispositivo sea encendido inesperadamente.
4. Proteja todas las partes móviles.
5. Evite que el cable de alimentación entre en contacto con objetos filudos.
6. No pliegue el cable de alimentación y nunca permita que éste entre en contacto con aceite, grasa, superficies calientes o productos químicos.
7. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos de su equipo.

**⚠ ADVERTENCIA** *No utilice este producto en ambientes explosivos.*

## Instalación

1. Instale el ventilador en la posición más indicada para sus necesidades.
2. Asegure el ventilador en posición con tornillos, y tuercas y pernos o sujetadores tinnerman (herraje de montaje no suministrado).

**⚠ PRECAUCION** *Los cables expuestos no deberán entrar en contacto con el alojamiento del ventilador.*

3. Los ventiladores cuentan con una estructura hecha completamente de plástico. El equipo donde se instale el ventilador deberá conectarse a tierra de forma segura y adecuada.

## Operación

Los ventiladores axiales de rodamientos de manguito han sido diseñados para funcionar de manera óptima en posición de circulación de aire horizontal. Los ventiladores axiales de rodamientos de bolas han sido diseñados para instalarse en cualquier posición. Las flechas impresas en el alojamiento indican la dirección de la rotación del aspa y la circulación de aire.

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** *Desconecte siempre la fuente de alimentación antes de inspeccionar el ventilador axial o trabajar en la unidad por cualquier razón.*

El ventilador axial no puede recibir servicio en campo. Reemplace la unidad completa si se encuentra defectuosa.

**AVISO:** No hay partes de reemplazo disponibles.

## ACCESORIOS

Consulte el catálogo de Grainger para obtener una lista completa de los accesorios para ventiladores axiales.

# Modelos 2RTH2 a 2RTH9, 2RTJ1 a 2RTJ8, 4WT34A, 4WT35A, 4WT36, 4WT37A, 4WT38, 4WT39, 6KD67A a 6KD69A, 6KD70, 6KD71A y 6KD72 a 6KD74

## **GARANTIA LIMITADA**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS VENTILADORES AXIALES DE CC DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.**



Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Ventilateurs hélicoïdes c.c. Dayton®

## Description

Les ventilateurs hélicoïdes c.c. Dayton sont des appareils vitesse unique utilisés pour un rafraîchissement circonscrit dans un espace limité. Ils sont très utilisés dans des ordinateurs, des photocopieuses, de l'équipement électronique, pour le refroidissement des armoires, dans des produits d'outillage et dans des systèmes solaires. Ils sont interchangeables avec la plupart des autres ventilateurs hélicoïdes. Les appareils avec roulements à billes s'installent dans n'importe quelle position. Les appareils avec coussinet-douille s'installent uniquement à l'horizontale. La pale de ventilateur en polycarbonate moulé, entraînée par un moteur c.c. à roulements à billes pneumatique. La température ambiante maximale est de 70 °C. La protection pour les doigts, en option, est disponible en tant qu'accessoire et peut être commandée séparément.



Figure 1

## Spécifications et performances

Modèle	Tension c.a. requisse	Spécifications			Type de moteur	Type de roulement	Performance				
		Dimensions hors tout (mm)		Trou de montage Dimensions au centre (mm)			Débit d'air m³/min†	Tr/min	Watts	Ampères	* SIL db
		H et Lar	Prof								
2RTH2	12	60,32	38,1	49,21	c.c. sans balais	Bille	1,39	7000	7,0	0,58	52,0
2RTH3	24	60,32	38,1	49,21	c.c. sans balais	Bille	1,39	7000	7,4	0,31	52,0
2RTH4	12	79,37	38,1	71,44	c.c. sans balais	Bille	2,38	5700	9,1	0,76	55,2
2RTH5	12	79,37	38,1	71,44	c.c. sans balais	Bille	2,11	4900	6,4	0,53	51,6
2RTH6	24	79,37	38,1	71,44	c.c. sans balais	Bille	2,38	5700	9,6	0,40	55,2
2RTH7	48	79,37	38,1	71,44	c.c. sans balais	Bille	2,38	5700	9,1	0,19	55,2
2RTH8	48	79,37	38,1	71,44	c.c. sans balais	Bille	1,68	4200	4,8	0,10	47,3
2RTH9	12	92,07	38,1	82,55	c.c. sans balais	Bille	3,40	4900	12,5	1,04	57,6
2RTJ1	12	92,07	38,1	82,55	c.c. sans balais	Bille	3,01	4400	8,5	0,71	53,8
2RTJ2	12	92,07	38,1	82,55	c.c. sans balais	Bille	2,60	3800	5,6	0,47	50,3
2RTJ3	24	92,07	38,1	82,55	c.c. sans balais	Bille	3,40	4900	12,2	0,51	57,6
2RTJ4	24	92,07	38,1	82,55	c.c. sans balais	Bille	3,01	4400	9,6	0,40	53,8
2RTJ5	24	119,06	25,4	104,77	c.c. sans balais	Bille	3,77	4000	8,6	0,36	51,0
2RTJ6	12	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Bille	4,81	3800	14,4	1,20	51,0
2RTJ7	24	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Bille	4,81	3800	13,7	0,57	51,0
2RTJ8	48	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Bille	4,81	3800	14,4	0,30	51,0
4WT34A	12	60,32	25,4	50,00	c.c. sans balais	Manchon	0,55	3800	1,1	0,09	29,0
4WT35A	12	79,37	25,4	71,44	c.c. sans balais	Manchon	1,03	2700	1,4	0,12	31,0
4WT36	12	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Manchon	3,03	3000	6,1	0,51	41,0
4WT37A	24	60,32	25,4	50,00	c.c. sans balais	Manchon	0,55	3800	1,4	0,06	29,0
4WT38	24	79,37	25,4	71,44	c.c. sans balais	Manchon	1,03	2700	1,3	0,05	31,0
4WT39	24	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Manchon	3,03	3000	7,4	0,24	41,0
6KD67A	12	60,32	25,4	50,00	c.c. sans balais	Bille	0,55	3800	1,0	0,09	30,0
6KD68A	12	79,37	25,4	71,44	c.c. sans balais	Bille	1,05	2800	1,3	0,11	32,0
6KD69A	12	92,07	25,4	82,55	c.c. sans balais	Bille	1,36	2600	1,6	0,13	33,0
6KD70	12	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Bille	3,06	3100	6,0	0,50	42,0
6KD71A	24	60,32	25,4	50,00	c.c. sans balais	Bille	0,55	3800	1,3	0,56	30,0
6KD72	24	79,37	25,4	71,44	c.c. sans balais	Bille	1,05	2800	1,2	0,05	32,0
6KD73	24	92,07	25,4	82,55	c.c. sans balais	Bille	1,36	2600	1,4	0,06	33,0
6KD74	24	119,06	38,1	104,77	c.c. sans balais	Bille	3,06	3100	6,2	0,26	42,0

(†) À l'air libre

(\*) SIL db – Niveau d'interférence de la voix en décibels. Ce chiffre représente une moyenne des niveaux de pression du son dans les bandes d'octaves de 500, 1000 et 2000 Hertz.

# Ventilateurs hélicoïdes c.c. Dayton®

## Informations générales sur la sécurité

**AVERTISSEMENT** *Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer l'appareil.*

1. Respecter tous les codes électriques et de sécurité locaux, le United States National Electric Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) des États-Unis.
2. Tous les ventilateurs sont entièrement fabriqués en plastique. L'équipement dans lequel les ventilateurs sont installés doit être fixé solidement et correctement mis à la terre.
3. Verrouiller et étiqueter l'interrupteur pour éviter une mise en marche intempestive.
4. Protéger toutes les pièces mobiles.
5. Protéger le câble d'alimentation contre un contact avec des objets acérés.
6. Ne pas plier le câble d'alimentation et ne jamais le laisser entrer en contact avec de l'huile, de la graisse, des surfaces chaudes ou des produits chimiques.
7. S'assurer que la source d'alimentation électrique est conforme aux exigences de votre équipement.

**AVERTISSEMENT** *Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.*

## Installation

1. Installer le ventilateur dans la position qui convient le mieux à vos besoins.
2. Fixer solidement le ventilateur à l'aide de vis et d'attaches à tôle ou avec des écrous et des boulons.

**ATTENTION** *Les fils exposés ne doivent pas entrer en contact avec le logement du ventilateur.*

3. Tous les ventilateurs sont entièrement fabriqués en plastique. L'équipement dans lequel les ventilateurs sont installés doit être fixé solidement et correctement mis à la terre.

## Fonctionnement

Les ventilateurs hélicoïdes à coussinets-douilles de Dayton sont conçus pour donner une performance maximale lorsque le débit d'air est à l'horizontale. Les ventilateurs hélicoïdes à roulements à billes sont conçus pour être installés dans n'importe quelle position. Les flèches gravées sur le logement indiquent le sens de rotation de la pale et le débit d'air.

## Entretien

**AVERTISSEMENT** *Toujours débrancher l'alimentation électrique avant d'inspecter le ventilateur hélicoïde ou de travailler sur l'appareil pour une raison quelconque.*

Un ventilateur hélicoïde ne peut être réparé sur le terrain. Un appareil défectueux doit être entièrement remplacé.

**REMARQUE :** Aucune pièce de rechange disponible.

## ACCESSOIRES

Se reporter au catalogue de Grainger pour une liste complète des accessoires pour ventilateurs hélicoïdes.

# Modèles 2RTH2 à 2RTH9, 2RTJ1 à 2RTJ8, 4WT34A, 4WT35A, 4WT36, 4WT37A, 4WT38, 4WT39, 6KD67A à 6KD69A, 6KD70, 6KD71A et 6KD72 à 6KD74

## **GARANTIE LIMITÉE**

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES DE VENTILATEURS HÉLICOÏDES C.C DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis**